



CITTÀ DI TORINO

Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

10/11/2014 h. 9,00

(1)

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 1

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 1

ALLA RIGA 1

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: "CIRCOSCRIZIONE 7"

CON LA PAROLA: "VII CIRCOSCRIZIONE"

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRETTORE DI SETTORI

[Signature]

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

/ IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRETTORE SERVIZIO
Controllo Finanziario
Dott.ssa M. MARRONE

[Signature]

Maurizio MARRONE

[Signature]



CITTÀ DI TORINO



Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 2

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 1

ALLA RIGA 1

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: " DELIBERAZIONE " "

CON LA PAROLA: " DECISIONE " "

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

✓ IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRIGENTE SERVIZIO **Maurizio MARRONE**
Controllo Conti - Città
Dott.ssa



CITTÀ DI TORINO

3

Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 3

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 1

ALLA RIGA 2

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: "ESTERNALIZZAZIONE"

CON LA PAROLA: " DI ESTERNALIZZAZIONE "

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

Y IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRIGENTE SERVIZIO
Controllo e Contabilità Finanziaria
Dott.ssa Alessandra CAIDANO

Maurizio MARRONE



CITTÀ DI TORINO

(4)

Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 4

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 1

ALLA RIGA 3

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: " IN ATTUAZIONE "

CON LA PAROLA: " IN BASE "

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRIGENTE CUPIZIO
Controllo Gestione e Finanziaria
Dott.ssa Alessandra GAIDANO

Maurizio MARRONE



CITTA' DI TORINO

5

Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 5

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 1

ALLA RIGA 6

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: " SCICCIATO "

CON LA PAROLA: " SINDACATO "

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRIGENTE SERVIZIO
Conto
Dott. Maurizio MARRONE



6

CITTÀ DI TORINO

Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 6

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 1

ALLA RIGA 6

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: "SUCCATO"CON LA PAROLA: "SOSTATO"

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRETTORE DI SETTORI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRETTORE SERVIZIO
Conto
Dott.ssa

Maurizio MARRONE



CITTA' DI TORINO



Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 7

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 1

ALLA RIGA 6

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: "Succursale"

CON LA PAROLA: "di cui sopra"

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

Il DIRETTORE DI SETTORI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

Y IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRETTORE SERVIZIO
di SUPPORTO ALLA GESTIONE
Dott.ssa Alessandra CAIDANO

Maurizio MARRONE



CITTÀ DI TORINO

8

Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 8

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 1

ALLA RIGA 6

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: " bus "

CON LA PAROLA: " 2 "

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRIGENTE SERV^{izio} Maurizio MARRONE
Controllo:
Dott.ssa ADAYO



CITTÀ DI TORINO

(29)

Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 9

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 1

ALLA RIGA 9

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: "UTILIZZATO"

CON LA PAROLA: "USATA"

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRIGENTE SERVIZIO
di cui al D. Ordine n. 1 del 1977
Dott.ssa Alessandra Giannini

Maurizio MARRONE



CITTÀ DI TORINO

10

Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 10

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 1

ALLA RIGA 10

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: " CONCURRENZA "

CON LA PAROLA: " SODDISFAZIONE "

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO
IL DIRIGENTE SERVIZIO
Controllo Gestione Finanziaria
Dott.ssa Alessandra GAIDANO

Maurizio MARRONE



CITTÀ DI TORINO

91

Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. M

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 1

ALLA RIGA 10

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: "ANCORANTE"

CON LA PAROLA: "ESCLUSIVAMENTE"

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRIGENTE SERVIZIO
Controllo Finanziario
Dott.ssa Maurizio MARRONE
Dott.ssa Giada GAIDANO



CITTÀ DI TORINO



Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 12

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 2

ALLA RIGA 1

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: "LA PRESENTAZIONE"

CON LA PAROLA: "PRESENTAZIONE"

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRETTORE DI SETTORI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRETTORE SERVIZIO
Finanziario - Pianificazione
Controlli e Controllo della Finanza

Maurizio MARRONE



13

CITTÀ DI TORINO

Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 13

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 2

ALLA RIGA 21

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: " DI APPROVARE "CON LA PAROLA: " DI NON APPROVARE "

Si esprime parere favorabile sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SEZIONE

POICHÉ L'APPROVAZIONE DELL'EMENDAMENTO
DETERMINEBBE UN VIAO DI
MANIFESTAZIONE ILOGICITÀ DELL'ATTO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRIGENTE SERVIZI
Controlli Finanziari
Dott.ssa Alessandra GAIANO

Maurizio MARRONE
Per ANTONIO ROTOLÒ



CITTA' DI TORINO

(14)

Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 4

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 2

ALLA RIGA 22

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: "IL PRESENTE"

CON LA PAROLA: "ACCA PRESENTE"

Si esprime parere favorevole
regolarità tecnica

IL DIRETTORE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

F. IL DIRETTORE FINANZIARIO

Settimanale di Contabilità e Finanza
Maurizio MARRONE



15

CITTÀ DI TORINO

Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 15

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 2

ALLA RIGA 22

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: " PROMULGAZIONE "

CON LA PAROLA: " DELIBERA "

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRIGENTE SERVIZIO
Controllo Conti e Finanziaria
Dott.ssa Maurizio MARRONE



CITTÀ DI TORINO

(16)

Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 16

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 2

ALLA RIGA 22

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: "Pronostivento"

CON LA PAROLA: "DELIBERAZIONE"

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

Controllo Conti e Finanziaria
Dott.ssa Riccarda GADANO

Maurizio MARRONE



CITTÀ DI TORINO

17

Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia - Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 17

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 2

ALLA RIGA 23

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: "FORZA"

CON LA PAROLA: "E"

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

/ IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRETTORE SERVIZIO
Maurizio MARRONE

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

DIRETTORE DI SETTORE



CITTÀ DI TORINO

18

Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 18

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 2

ALLA RIGA 23

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: " FORNA " "

CON LA PAROLA: " SOSTITUISCE " "

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

per IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRIGENTE SERVIZIO
Centro Pubblica Amministrazione
Dott. Maurizio MARRONE



CITTA' DI TORINO

19

Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 19

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 2

ALLA RIGA 24

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: " _____ E _____ "

CON LA PAROLA: " _____ ROMA _____ "

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRETTORE DI SETTORI

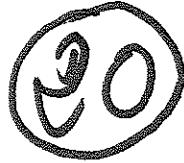
Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

per IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRETTORE SERVIZI Maurizio MARRONE



CITTA' DI TORINO



Gruppo Consiliare Fratelli d'Italia – Alleanza Nazionale
Il Capogruppo

Torino, 07 novembre 2014

EMENDAMENTO N. 20

ALLA DELIBERAZIONE NUM. MECC. 2014 04763/010 AVENTE AD OGGETTO: "ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI. APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO."

ALLA PAGINA 2

ALLA RIGA 24

SI SOSTITUISCE LA PAROLA: " _____" ESTERNALIZZAZIONE

CON LA PAROLA: " _____" COSTRUSCSE"

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

Y IL DIRETTORE FINANZIARIO

IL DIRIGENTE SERVIZI
Centro Gestione Finanziaria
Dott.ssa Anna Maria Gaidano

CITTA' DI TORINO
AREA SPORT E TEMPO LIBERO
Servizio Gestione Sport

10/11/2016 L.P.S.

EMENDAMENTO N. 1

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE DEL 21 OTTOBRE 2014 MECC. N. 2014
04763/010 AVENTE PER OGGETTO:

ESTERNALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE PISTA DI
PATTINAGGIO A ROTELLE SITO NEL PARCO DELLA COLLETTA, VIA RAGAZZONI.
APPROVAZIONE SCHEMA DI BANDO.

A pag. 7 dell'Allegato n. 2, dopo la rubrica "Art. 4. Progetto tecnico, lavori di adeguamento e
miglioria, nuove opere", il primo capoverso fino alle parole "e della collina torinese" viene
sostituito dal seguente testo:

"Il Comune di Torino riconosce lo sport del pattinaggio a rotelle come attività prevalente
dell'impianto.

Il progetto tecnico dovrà essere redatto da un professionista iscritto all'albo per gli eventuali
interventi previsti, fermi restando la destinazione d'uso propria e quanto sotto precisato; dovrà
essere presentato il computo metrico con il relativo cronoprogramma,. Si precisa che il progetto
tecnico dovrà tener conto del vincolo paesaggistico ai sensi del D.Lgs n. 42/2004, parte III e,
trattandosi di area compresa nella riserva naturale del Meisino e dell'isolone Bertolla, subordinato
al parere favorevole dell'Ente di gestione delle Aree Protette del Po e della collina torinese.

Il progetto dovrà garantire il mantenimento dell'attuale configurazione dell'impianto e della sua
destinazione d'uso sportivo del pattinaggio a rotelle e pertanto non sarà possibile procedere alla
trasformazione dell' impianto esistente".

L'Assessore ai Servizi Civici
Sistemi Informativi e Tempo Libero
Ing. Stefano GALLO

Il Vice Direttore Generale
Dr. Giuseppe FERRARI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

Il Dirigente
Servizio Gestione Sport
Dott. Paolo CAMERA

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

Il Direttore Finanziario
Dr.ssa Anna TORNONI

IL DIRIGENTE SERVIZIO
Centro di Gestione Finanziaria
Dott.ssa Alessandra GAIDANO